

(French)

MONSIEUR —
 Bon jour, ~~mesdames~~ ~~mesdames~~! I am so happy to be
 here in England after a pleasant voyage from my home in France;
 and for my petit déjeuner --- I take a good English breakfast.

This is not my racing bridle, of course; it is a little
 thing I slip on while I have my ~~beauty treatment~~ ^{make-up} ~~beauty treatment~~.

'Allo! I have a visitor! I see he is wearing the ^{cur} ~~la~~
 plume de ma tante.

Aha! The kiss --- an old French custom. I hope he is
 right --- but now, you must excuse, please, while I have my
 coiffure. *faut*

Brrr! So early in the morning they make me get up ^{for}
 'exercice. But I think it is a good chance to have a look
 round your --- how you call them? --- your famous Ups and Downs.

Maintenant --- it is all so empty --- like an English
 bistro after closing time. But soon it will be full of
 people --- all shouting.

Je ne comprends pas! But now I understand why all
 the visitors say: "I think your ^{police} ~~police~~ are wonderful."

Oh, la! la! The noise --- and the people!

I never would believe the ~~EX~~ ^{English} ~~English~~ could be so gay.
 As for the fashion --- wait till I tell this to ^{Monsieur} Dior!

~~Now, the people of the country, many of them, I hope~~
 that many of my ^{English} ~~English~~ friends will put a few ~~francs~~
 francs on me. Your famous Admiral Drake play bowls on the
 green; but wait until they see Phil Drake bowl along the green!

Alors --- now come the most ~~striking~~ ^{LA REINE ET SA FAMILLE} enchanting picture
 of the day --- Her Majesty the Queen Elizabeth and her family
~~have come to watch the race. Too bad, there is no salt to run~~
~~in the colours of Her Majesty the Queen.~~
^{in the colours of the Majesty.}

in the colours royals colours

Now they come into the Paddock --- so I must look up ~~my~~ ^{his} ~~very~~ ^{chic} ~~best~~ ^{best}. Ah --- that is Lady Derby --- she is the owner of my ^{grand} ~~great~~ ^{great} rival Acropolis... the favourite. ^{le favori}

Now I see the ~~Royal~~ ^{to family} ~~entry~~ ^{royale} (takes a look at us). There is Acropolis. ^{is} ~~is~~ ^{our}

This ~~is~~ ^{is} our Babu --- tres dangereux. ^{Cheval Français}

And ~~that~~ ^{that} this is me --- Phil Drake. French-horse --- English name. ^{is}

Now we go along to the promenade before the commence ^{ment}

~~ENFIN~~ ^{ENFIN} Et maintenant --- we are almost ready and I will say

"Au revoir.... see you later". I cannot talk to you when the gate go up because I must keep all my breathes to run. ^{is}

R.

And here they come up the hill towards us with Point Gamma, True Cavalier and National Holiday among the best-~~fixxxx~~ ^{fixxxx} away. There's a mile and a half to go and a prize of over £18,000 at the end of it.

Coming along to Tattenham Corner the camera follows the field to show Cardington King in the lead. Noble Chieftain close behind him and Praetorian lying third.

Now it's Praetorian overtaking Noble Chieftain and Cardington King still leading.

Tattenham Corner is past --- and No. 12, the last horse in the picture, starts overtaking on the outside..... that's Phil Drake. Keep your eye on that French colt on the outside.

Here he is --- on the side nearer the camera --- coming up in a fantastic burst of speed to pass Acropolis and Cardington King. It's Penaslipper in front --- but now Phil Drake crosses over to the rails and wins by a length and a half.

(FRENCH)

So you see --- ^{clames} messieurs ~~et mesdames~~ --- how I win your
 English Derby ^{Paris} and it make me ~~of all the world~~ ^{the} the horse most
 proud. ^{du monde}

So she come to ^{compliments} congratulate me --- my charming owner, ^{the}
 Madame Suzy Veltterra. I am a little sad because she forget that
 old French custom. ^{Pst Pst} ^{La, Henri Barboque}

But never will I forget my visit to Britain when I win
 the Derby; ^{so} now I am [^] happy ~~again~~ to go back again to
 celebrate in gay Paris. ^{Paris} Bon soir, messieurs, mesdames --- bon
 soir. [↑]